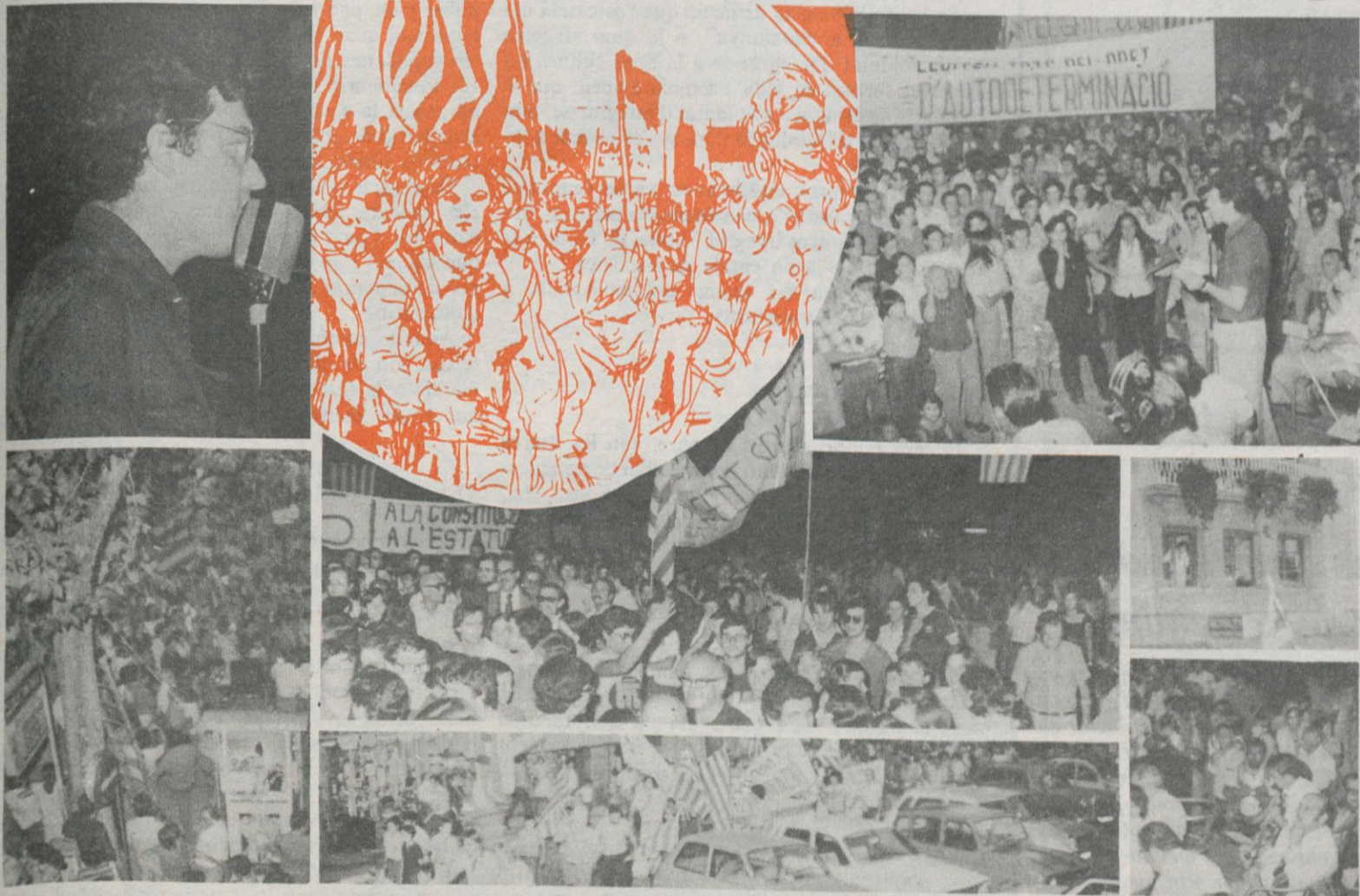


Onze de Setembre



Els Límits

**Primer batlle
elegit
democràticament,
a l'Estat
espanyol**

(Redacció).— Com un avenç del que poden ser les eleccions municipals, el poble agregat dels Límits, que depèn del municipi de la Jonquera, elegí la setmana passada el seu batlle.

El càrrec havia quedat vacant, en morir el seu titular, Josep Nucete, agent de duanes, fa unes setmanes. Fins ara, el nomenament el feien "a dit" el batlle de la Jonquera i alguns significats veïns dels Límits. En canvi, enguany s'ha trencat amb la pràctica de l'antic règim, en disposar l'alcalde jonquerenc, Josep Maria Mezquida, que fossin els mateixos habitants dels Límits els qui elegissin el seu batlle. Per tant, hom instal·là una urna, i l'escrutini dels vots donà el nou alcalde: Pere Serra.

El senyor Serra té 58 anys i és propietari d'una rajolaria als Límits, on viu. No pertany a cap partit polític i fou votat per 36 dels 38 electors que acudiren a l'urna, dels 58 caps de família censats per a l'elecció.

Amb ulls plens de curiositat, els habitants del Portús, localitat que depèn de França i que és situada a l'altra costat de la carretera (davant els Límits), varen poder contemplar, per primer cop després de quaranta anys, com era elegit democràticament un batlle a l'Estat espanyol.

Cap a la part del Pirineu

Per Emili Casademont i Comas

Un oblit imperdonable

Vint anys farà el proper dimarts, dia 19, que morí a França, a l'exili, Josep Irla i Bosc. És a dir, el president de la Generalitat, fill de Sant Feliu de Guíxols (i, per tant, empordanès), que assumí aquest càrrec l'any 40, després de l'afusellament de Lluís Companys. De tots els presidents contemporanis, Irla és el més oblidat. O el gairebé oblidat. I això que tingué el "poder a les mans" una colla d'anys. Del 40 al 54. Però les circumstàncies (el fet de governar a l'exili) feren que el seu nom no arribés a assolir popularitat. Els catalans de l'"interior" no podíem tenir notícies del que passava amb la Generalitat, que el franquisme ens "escombrà". Ni de la tasca que desenrotllava el successor del president màrtir. Molta gent, àdhuc, ha ignorat sempre que un empordanès va arribar a ésser, abans que Tarradellas, president de la Generalitat de Catalunya.

Tampoc, d'ençà de la reinstauració de la Generalitat, no se n'ha parlat gaire, de Josep Irla. Recordo que ara fa un any, més o menys, vaig voler dedicar-li un extens treball biogràfic a 9PAÍS i que m'hi vaig veure allò que se'n diu "negre". Darrerament, però, n'he sabut algunes coses més, del "president oblidat". Claudi Ametlla, en les seves memòries inèdites, m'ha descobert els trets essencials d'aquest il·lustre fill de la plana riallera de la sirena i el pastor. I així m'he assabentat que Josep Irla era un dels homes de govern més capacitats dels anys 30 (fou diputat al Parlament i a les Corts, conseller de Governació, director general d'Indústria a Madrid, president del Parlament Català, etc.) i, sobretot, un home de bé.

Altrament, sembla que ara hi haurà un motiu que farà parlar d'ell. "Ancora", el setmanari de Sant Feliu de Guíxols, informa que l'Associació de Veïns de Vilartagues, d'aquella localitat, fa gestions perquè les despulles de Josep Irla siguin traslladades a la ciutat nadiua del gran polític empordanès. "Fou circumstancial, la seva presidència — diu "Ancora" —. A l'exili ésser president és, més que una càrrega, un perill. L'Irla l'acceptà no pels honors, sinó per a salvar per a Catalunya la continuïtat com a poble lliure que pot autogovernar-se..."

Moltíssim em plauria que es fes justícia amb Josep Irla. L'home que assumí un paper importantíssim, a la història de Catalunya. Que no hàgim de celebrar un altra Onze de Setembre, sense haver reparat un oblit que, al meu entendre, no té nom. Un oblit realment imperdonable...

Romanyà-Calonge

Una carretera que cal modernitzar

Pàgina 12

El senador Ferrer, en defensa del camp empordanès

Pàgines 6 i 7

Girona Crònica de la Diada

Pàgina 9

9PAÍS

Redacció, Administració i Publicitat c/. Lasauca, 21 - 1er. C
Tel. 50 57 63 - FIGUERES

Director: Emili Casademont i Comas
Redactor en cap: Juli Molons
Coordinadors: Narcís J. Ferrer, Jordi Vallmajó

Redactors i col·laboradors: Vicenç Burgas, Alfons Gumbau, Alfons Romero (Figueres), Martí Balló, Josep M^a. Company, Jaume Hugas, Xavier Martí Ylla, Robert López de Lerma, Montserrat Minobis, Josep Playà i Maset, Josep M^a. Salvatella (Comarques), Narcís Pijoan (Art), Albert Carreras (Cinema), Joaquim Ballester (Esports), Josep M^a. Ametlla, M^a. Àngels Anglada, Josep Clara, Ramon Guardiola, Jaume Guillaumet, Joan Guillaumet, Josep M^a. Xampeny (Opinió), Ferran Garrido i Pallardó, Miquel Sempere (TV), Torner Malé (Fotografia).

Secretària: M^a. Assumpció Casamitjana.
Departament de Publicitat: Josep de la Fè.
Disseny publicitat: Pere Prats.

Composició: Fotocomposició/Servicios - Barcelona Tel. 330 05 45.
Impressió: Vallesana de Publicacions, S.A. - C/ Calders, 21-25 - Sabadell.
Distribució: Distribuïdora dels Països Catalans - Barcelona.

Gerent: Alexandre Liaño.
Adjunt a gerència: Alina Vallmajó.
President: Carles López Cusi.

editora
empordanesa, s.a.

Joan Casanelles i Ventura Gassol

Dues opinions autoritzades sobre l'Onze de Setembre

"La manifestació que s'ha fet enguany la trobo normal, perquè encara no tenim l'Estatut, i a més a més l'Estatut d'ara crec que serà inferior al de l'any 1932. En aquest sentit, cal tenir en compte que perquè una nació sigui nació cal que tingui dues coses que no tindrà ara: l'ordre públic i la justícia. Aquestes són dues competències que s'ha reservat l'Estat. Un poble que no té ni la justícia ni l'ordre públic no és un poble. Per això, el que diuen els parlamentaris, que han obtingut més que l'any 32, no és veritat. Cal ressaltar, però, l'esmena que van guanyar els bascos, en la qual hom preveu que es podran traspasar algunes de les competències que es reserva l'Estat. De totes maneres, és una possibilitat aleatòria, atès que un govern ens ho pot donar i un altre ens ho pot prendre. Haurien de ser competències concretes, car hem de pensar que no es podrà obtenir més d'allò que diu la Constitució. Diguin el que diguin els parlamentaris que han defensat la Constitució, amb llurs suports l'Estatut serà inferior al de l'any 1932. Després de l'Estatut del 1932, no ens van donar de seguida els traspassos de serveis. Ara tampoc no ens els donaran de pressa; per aquest motiu, crec que hem d'anar commemorant l'Onze de Setembre fins que tinguem tots els drets que vam perdre l'any 1714. Però no com un dia de festa, sinó que les manifestacions han de ser uns actes de protesta que ens permetin de sentir-nos catalans i lliures. Llibertat que no hem de confondre amb el separatisme. Cal dir, també, que les llibertats que anem guanyant són fruit d'una evolució, no com les de l'any 1931, que guanyàrem mitjançant un moviment revolucionari..."

(Joan Casanelles, president de la comissió mixta Generalitat-diputacions i ex-diputat al Parlament Català)

"Jo sabia que Catalunya m'estimava, ho sentia, però mai no hauria dit que se m'hagués fet un homenatge com aquell del Saló de Cent, després del meu retorn. I penso que hi ha homenatges de rehabilitació de noms que s'haurien de precipitar. Per exemple: Companys, Carrasco i Formiguera, Compte, els germans Badia, tots els del sis d'octubre, etc. Tant com commemorar l'Onze de Setembre, m'agradaria que la diada sortís aquesta idea. Crec que és urgent fer aquest homenatge, sobretot a Companys i Carrasco, que van ser sacrificats d'una manera tan inhumana que de seguida et fa venir a la boca la paraula màrtir. Una vegada, quan jo era jove, es va fer al CADCI un homenatge als difunts per Catalunya. També ara caldria fer una commemoració als difunts que no han tingut l'homenatge gran que mereix tot aquell que ha sacrificat la vida per l'ideal de Catalunya. L'Onze de Setembre és la festa de tot un poble sacrificat, però moralment victoriós davant la història..."

(Ventura Gassol, antic conseller de Cultura de la Generalitat de Catalunya)

Indígenes, immigrants, colonialistes i botiflers

Per Josep Maria Ametlla

Després de la petita revolució que les eleccions del 15 de juny varen produir a Catalunya, i en el període de contrarevolució que vivim ara —retorn del pèndol—, cal saber, de la gent que viu a Catalunya, amb qui podem comptar per a fer rullar el país.

Prentem per base la definició que "és català qui viu i treballa a Catalunya", a la qual afegeixo "amb voluntat d'integrar-se a la seva cultura i a les seves formes de vida", sembla evident que el *catalanisme* és aquesta voluntat d'integrar-se, tant si s'és nascut a Catalunya com si s'és nascut a fora.

En una conversa, en Liaño em va fer veure que el *catalanisme* era més comprensible per a ell, immigrant perfectament integrat i home de bé de tots costats, que per a un català de naixença.

Crec que ara els grups político-socials a Catalunya són els següents:

1) ELS INDÍGENES

Encara majoritaris en nombre, són les mares del vi de Catalunya. Han rebut l'allau de conquestes, migracions, imposicions, limitacions, etc., com si res. Són els catalans catalanistes incommovibles, i romanen intactes. Enhorabona.

2) ELS IMMIGRANTS

Són els de naixença no catalana, "els altres catalans", que han vingut majorment cercant millors condicions de vida i que romanen a Catalunya sense esperit de retorn. Sovint el trasplantament ha tingut lloc trencant totes les arrels, familiars i altres, amb el seu país d'origen, excepte les arrels sentimentals.

La seva voluntat d'integració és absoluta amb molt poques excepcions, i entre la integració i la discriminació han escollit decididament la integració.

Com que han escollit la integració, es consideren marginats, i amb raó, si Catalunya no els dona el mateix que dona als indígenes. El primer pas cap a la integració és aprendre la llengua catalana, i estic segur que acceptarien de més bon grat que se'ls imposés el seu estudi que no pas que se'ls en privés. S'han trobat, sense saber-ho, en el dilema hamletic d'"ésser o no ésser".

Si encara hi ha algú que creu que els vots dels immigrants no han estat decisius per a començar a recuperar les institucions catalanes, és que té teranyines als ulls. I si varen votar els partits d'esquerra, és que aquests els oferien alternatives socials més vàlides, però no menys catalanistes. Les acusacions de sucursalistes que es fan als partits d'esquerra que els immigrants varen votar, no són més que el fruit d'una immensa enveja i d'una gran frustració per no haver pogut aconseguir aquells vots, o d'una puresa "catalanista" fora de lloc.

3) ELS COLONIALISTES

Els anomeno així per similitud amb belgues i francesos que conec, que treballaven a les colònies, quan en tenien.

El 95 per cent dels colonialistes que són a Catalunya, són funcionaris; i l'altre 5 per cent, fills, pares o germans de funcionaris. El colonialista ajunta a la seva decidida voluntat de no integrar-se un fortíssim esperit de casta, un menyspreu per a tot el que és català i una superioritat gratuïta de la seva classe. Car, en el fons, són solament això: uns classistes.

Hi ha moltes classes de funcionaris. Els petits, que de vegades no són colonialistes, perquè la seva carrera s'esgotarà a Catalunya i, per tant, s'han d'integrar "o morir"; els alts funcionaris, desarrelats típics, car el seu pas per Catalunya no és més que un esglaó, desagradable, de l'escala

que porta a Madrid. Hi ha els funcionaris administratius, militars i els judicials...

Quan són a dalt de l'escala, que se'n diu escala-fó, sovint es manifesten paternalment dient que estan molt contents de ser a Catalunya, car així han pogut conèixer, com una experiència curiosa, un poble molt peculiar. Talment com el naturalista Humbolt, quan va tornar d'Amèrica i ensenyava les papallones de l'Amazonas que havia agafat. Els funcionaris judicials, de jutge cap a amunt, agraeixen la seva estada, que completen amb la satisfacció de poder aplicar als indígenes les lleis i costums jurídiques importades.

És característic dels colonials de viure en cercles tancats, sense contactes —que els podrien embrutar— amb la gent del país. Accepten només que aquests els voltin com a incensaris de la seva pròpia superioritat. Són un veritable exèrcit civil d'ocupació.

Aquests colonials, que es discriminen ells mateixos, són els que ara han demanat que als seus fills no se'ls ensenyi el català. Jo em demano: per què aquest menyspreu?

4) ELS BOTIFLERS

És sabut que aquest nom, i també el de "botifarres", s'aplicava després de la victòria de Felip V sobre Catalunya als qui es varen posar a disposició del rei estranger. La història els ha anomenat també col·laboracionistes i altres noms inocus que, pel sol fet d'ésser-los aplicat, esdevenien pejoratius. Sembla que els anomenaven "botiflers" per la seva devoció a les flors de lys de l'escut dels Borbons ("fleurs"), que deien menses llengües que portaven gravades al cul. En temps de guerra, és el que se'n va dir "cinquena columna".

Pel cas és necessari que el botifler sigui català de naixença. La seva col·laboració és, a la vegada, interessada i servil. El botifler té calers; si no en té és que aspira a tenir-ne, i aleshores és servil, esperant ser interessat, i amb un xic de sort i llepant, hi arriba.

Fins fa un any i mig, el botifler era exhibicionista i aparent; ara és vergonyant; per això és, de vegades, difícil de descobrir. Us donaré algunes pistes (la llista no és exhaustiva):

—El qui és catòlic i no va votar Unió Democràtica —perquè va votar Suárez o AP—, és que és botifler vergonyant.

—El qui, essent o no essent catòlic, es queixa que amb la Generalitat pagarà més impostos —cosa que no pot saber ara com ara—, és que és botifler vergonyant.

—El qui es manté en el seu càrrec d'alcalde, és que és botifler vergonyant.

—El qui es queixa que als seus fills, que estudien, se'ls obligui a aprendre català, quan no es queixava dels estudis de "Formació del Espiritu Nacional", és que és botifler vergonyant.

—El qui, tenint o no algun càrrec polític a la Generalitat, diu que no hi ha cap pressa en els traspassos de serveis, és que és botifler vergonyant.

—El qui diu que "hi ha atur perquè hi ha vagues", com diu en Carles Sentis, és que és botifler vergonyant. En el cas de Carles Sentis, és clar, la seva condició de botifler no es dedueix solament d'això.

—El qui diu que la política catalana s'ha de decidir a Madrid, amb ell fent-la, és que és botifler vergonyant.

També és característic del botifler la manca absoluta d'esperit de sacrifici, actitud que compensa amb un total aprofitament del sacrifici dels altres. Fruit del seu perpetu mimetisme, el botifler ha fet per manera de no sacrificar-se mai, i sempre ha viscut sobre el país.

Queda al bon seny del lector d'apreciar el catalanisme dels components dels grups explicats; de maliciar-se de colonialistes i botiflers i d'actuar en conseqüència. Sempre és bo saber amb qui et jugues els quartos.

Celebració de la Diada Nacional

Sobrequès, a la Rambla, pronuncià un brillant i encès parlament

(De la nostra Redacció).— La Diada Nacional de Catalunya se celebrà a Figueres, amb força participació de gent a la Rambla.

La jornada tenia una certa expectació per la diversitat d'opinions i contingut que hom li volia donar, a l'acte. Com és ben sabut, en el sí de la Comissió Organitzadora hi havia dues

concepcions diferenciades de com havia de ser el contingut de la Diada. Per a uns, als qui normalment se'ls denomina minoritaris, la jornada havia de tenir un caràcter de rebuig a la Constitució i de reivindicació del dret a l'autodeterminació. Per als altres, els majoritaris, aquest dia havia de tenir el contingut de suport a la Constitució i a l'elaboració de l'Estatut.

Per aquest motiu, i a dos quarts de vuit del vespre, s'inicià una manifestació molt minoritària, convocada pels partits, PTC, EC, ERC, FNC, GCJ, JERC, LCR, OCE (BR), PCC (VIII-IX), que va recórrer diversos carrers del casc antic.

DISCURS DEL SENADOR SOBREQUÈS

A les 8, i a la Rambla, i sota la convocatòria de la Comissió Onze de Setembre, el senador de l'Entesa, Jaume Sobrequès,



es dirigí al nombrós públic, amb un discurs brillant i encès.

Sobrequès féu un discurs que en podríem dir sintetitzador de les dues tendències esmentades abans. Tot reconeixent la sèrie de falles del procés d'aprofundiment de la democràcia, assenyalà tot un seguit d'avenços que s'han produït d'ençà de l'últim 11 de setembre. Amb aquest discurs, Sobrequès aconseguí forts aplaudiments de la gent congregada, amb nombroses pancartes dels partits abans esmentats, així com del PSC i del PSUC. Tanmateix, hom trobà a faltar la presència de CDC d'una forma pública a l'acte.

Després del parlament del senador Sobrequès, s'encetà una ballada de sardanes, amb la qual cosa es clogué l'acte.

Malgrat totes les divergències, es va poder celebrar un acte relativament unitari.



En 9 línies

Agrupació PSC

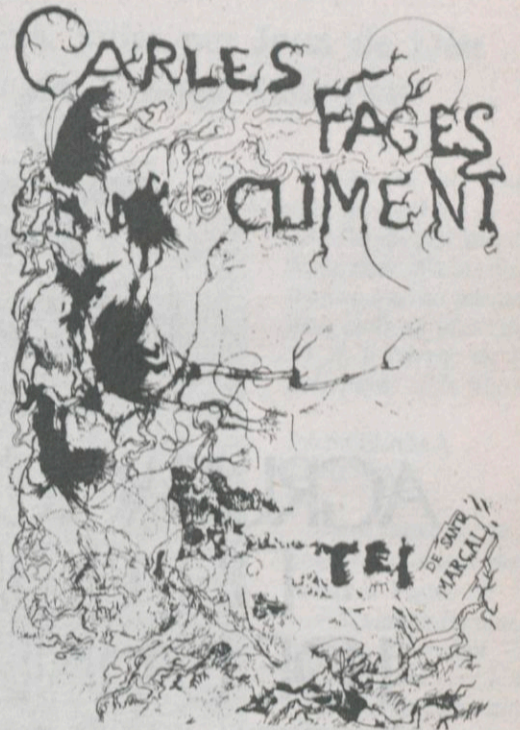
El proper dissabte, dia 16, al Museu de l'Empordà, tindrà lloc la constitució de l'Agrupació de Figueres del PSC (PSC-PSOE). Amb aquest acte, s'uniran definitivament les tres organitzacions figuerenques (PSC-r, PSC-c i FSC-PSOE) en una sola organització.

En aquesta assemblea constituent, hi ha prevista l'elecció de la primera i nova comissió executiva. A les vuit del vespre, i a la mateixa sala d'actes del Museu de l'Empordà, el nou diputat socialista gironí, Lluís Sacrest, parlarà sobre "Política socialista als ajuntaments".

Robos

Un robó fue cometido en el domicilio particular del alcalde de Figueres, Pedro Giró Brugués, alrededor de las seis de la tarde del pasado jueves, aprovechando la circunstancia de que en el mismo no había nadie en aquel momento y de que el propio alcalde se hallaba en Madrid por asuntos relacionados con su cargo. Los ladrones penetraron en el piso del Señor Giró, tras forzar la puerta, y se llevaron diversos objetos de valor que encontraron: joyas, insignias, etc. También arrojaron con un televisor en

Nit de bruixes al Parc



Reproducció del cartell anunciador del muntatge teatral sobre l'obra poètica de Fages.

(De la nostra Redacció).— El proppassat divendres, a la nit, va tenir lloc, al Parc, l'escenificació d'un muntatge teatral sobre l'obra poètica de Carles Fages de Climent.

Aquest muntatge del T.E.I. Sant Marçal de Girona, basat en fragments de "Les bruixes de Llers", "El sabater d'Ordis" i d'altres, era patrocinat per l'Obra Cultural de "La Caixa" i va reunir una quantitat important de públic.

POPULARITZAR L'OBRA DE FAGES

En començar, un dels actors es dirigí al públic fent un petit comentari de la vida i obra de Fages de Climent,

ressaltant, molt encertadament, com en altres circumstàncies les obres del poeta serien el llibre de lectura a les escoles empordaneses i com són desconegudes en realitat. Aquesta representació constituí un intent molt digne de popularitzar l'obra de Fages de Climent.

Les bruixes de Llers, el sabater d'Ordis, la banda militar, les Fires, la tramuntana; tot un seguit de fantasmes empordanesos, materialitzats en una deliciosa nit d'estiu, gràcies al conjur del vers tremendament vital de Carles Fages de Climent.

La nit acabà amb sardanes i cremat, aconseguint plenament l'intent d'una festa popular.

Jubilados

Con ruego de su publicación, hemos recibido la siguiente nota: "La junta de la Asociación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo pone en conocimiento de sus asociados que ha establecido un acuerdo, mediante el cual diecinueve casas comerciales de Figueres suministrarán a sus asociados los artículos al hacer sus compras con un porcentaje de descuento, debiendo presentar para ello el carnet con el visado de estar al corriente de pago de la cuota anual. Las compras para obtener el descuento, deberán ser de uso personal del titular y su cónyuge y superiores a las 100 pesetas. La relación de estas diecinueve casas comerciales está a disposición de los interesados en la Calle San Vicente, 17 -1º de Figueres, de 5 a 7 de la tarde".

color, acto que fue presenciado por varias personas, las cuales no le dieron importancia alguna, dado que suponían que se llevaban el aparato para repararlo. Por otra parte, y en el curso de los últimos días, se han registrado también diversos robos en domicilios particulares de nuestra ciudad.

J.E.R.C.

Per a divendres vinent, dia 15, a les 10 de la nit, la Secció Local de Figueres de les Joventuts d'Esquerra Republicana de Catalunya ha organitzat un acte, al Museu de l'Empordà, per tal de parlar de la problemàtica juvenil i de la política que ara les J.E.R.C., després del Congrés Nacional celebrat fa més d'un mes, vol dur a terme. L'esmentada secció local convida tot el jovent a aquest acte, en el transcurs del qual prendrà la paraula Joan López, secretari general de les J.E.R.C.

ALQUILO EN FIGUERES

Pastelería-panadería muy bien instalada, (sin obrador).

Teléfono 20 64 00, de 9 a 1 y de 4 a 7 GERONA

FONT

ESPECIALITAT EN SENYORA I NEN



c.joan maragall 10 c.engineers 11 t-50.17.81. FIGUERES



1902 - 1977

AGRUPACIÓ MÚTUA DEL COMERÇ I DE LA INDÚSTRIA

MUTUALITAT DE PREVISIÓ SOCIAL

DES DE 1902 OFERIM UNA ÀMPLIA
GAMMA DE PREVISIONS I D'AJUTS.DEFUNCIÓ • MALALTIA • INVALIDESA
ALTA CIRURGIA • ORFANDAT
PREMIS A L'ANTIGUITAT MUTUALISTA.

SI VOSTÈ JA ÉS SOCI:

I no pertany a totes les nostres Seccions, pot sol.licitar d'inscriure's a les que vulgui, mentre no hagi arribat a complir 50 anys.

SI VOSTÈ NO ÉS SOCI:

Segurament l'interessa de conèixer punt per punt els beneficis que presta l'Agrupació als seus associats.

Poden ingressar com a socis de l'Entitat els homes i les dones que tenen una edat compresa entre els 16 anys complerts i els 40 anys no complerts.

A HORES D'ARA TENIM MÉS DE 195.000 ASSOCIATS

Consideri l'eloqüència de les xifres següents:

Són quantitats satisfetes durant el passat mes de Agost

Prestacions	Pessetes
Per DEFUNCIIONS	9,3 milions
Per MALALTIES	18 milions
Per INVALIDESA	5,9 milions
Per ALTA CIRURGIA	16,3 milions
Per ORFANDAT	8 milions

DE MOLT BON GRAT FACILITEM INFORMACIÓ AL
NOSTRE EDIFICI SOCIAL, O BÉ PER CARTA
SI S'ESTIMA MÉS ESCRIURE'NS.

Avgda. José Antonio Primo de Rivera, 621
(cantonada Via Laietana). Tel. 318 18 00 Barcelona-10

En la càrcel

Un plante por parte de los internos extranjeros

(De nuestra Redacción).- Diversos medios de comunicación se hicieron eco días atrás de unos hechos acaecidos en la cárcel de Figueres y que vinieron en denominar conato de motín.

UN SIMPLE PLANTE

Puestos al habla con el director del centro, que nos ha recibido con toda amabilidad, nos explica que lo que realmente sucedió es que un grupo de internos extranjeros se negaron, en un momento determinado, a realizar las tareas de limpieza de las estancias de la prisión, trabajos que llevan a cabo los reclusos siguiendo el correspondiente turno rotatorio.

El director, puesto en conocimiento del plante, dialogó abier-

tamente con todos ellos, quienes, a fin de cuentas, querían saber cuál era su situación y cómo estaban los trámites para la resolución de cada uno de sus casos. Al tratarse, en su mayoría, de indocumentados, se les explicó que a través de los consulados respectivos se estaban haciendo las gestiones oportunas. Incluso se les anunció que aquella misma semana estaba prevista la salida de alguno de ellos. Los internos en cuestión, agradeciendo las explicaciones del director, depusieron en el acto su actitud.

Queremos hacer constar que, a lo largo de la entrevista, el director, Pedro García Martín, que ocupa el cargo desde diciembre último, no ha tenido sino palabras de elogio para Figueres, el Empordà y todos sus habitantes.

Toros

Por Currillo

Pudo salir mejor

El caso figuerense presentaba buen aspecto de público aunque la temporada turística esté en sus últimos estertores. En el cartel, por primera vez en esta temporada, figuraba una gentil rejoneadora. Y, también una sustitución, José Salazar, ocupó el puesto del valiente Pepe Cámara, debido a la cogida de este último.

EMI ZAMBRANO: Actuó en primer y cuarto lugar esta rejoneadora. En su primer novillo, estuvo bastante acertada en los rejones. Con las banderillas se hizo aplaudir al colocarlas de una en una al quiebro. En general demostró buenas maneras acompañadas de gracia y belleza sobre el caballo. Pero fue una lástima que a la hora de la verdad, tuviera poco acierto con los rejones de muerte. Pues, le faltó fuerza y apenas entraban en el cuerpo del animal. Tras media docena de intentos, echó pie a tierra y logró descabellar. Fue aplaudida y dio la vuelta al ruedo.

No estuvo tan bien en su segundo novillo, aunque debido a que pudo tumbarlo desde el caballo al cuarto rejón, sin necesidad de recurrir al descabello, le fue concedida una oreja muy generosamente. Dio la vuelta.

HEREDIA ROMERO: Su primer enemigo tenía una cabeza cómoda para ser toreado. Lo veroniqueó y le pusieron dos varas. Brindó a la concurrencia su faena de muleta en la que destacamos algunos naturales sobre la mano izquierda, rematando de pecho. Algunos rechazos y por alto, con abaniquo final. Señaló un pinchazo sin soltar y acto seguido acertó con una estocada casi entera. Oreja y vuelta.

Al quinto de la tarde, lo toreó bien con el capote y escuchó pal-

mas. Una sola vara y pidió el cambio. Brindó al Sr. Gelart y con la franela desgranó una variada faena plena de voluntad y valentía. Usando tan pronto una mano como la otra. Se perfiló y le recetó al bicho una superior estocada que resultó mortal. Se le aplaudió con calor y con el premio de las dos orejas recorrió triunfal el anillo.

JOSE SALAZAR: El burel que le correspondió en suerte a dicho diestro, tenía muy buenas defensas. Asimismo, levantaba mucho la cabeza. En su primer encuentro con los montados derribó aparatosamente al varilarguero. Sin embargo, el reserva pudo colocarle un par de puyazos. Desde el tercio brindó al público. Empezó con pases por bajo y logró humillar la cabeza del animal. Intentó agrandar y también toreó al natural con la zorda. Alguno de sus pases rodilla en tierra fueron muy aplaudidos. Enterró casi todo el estoque y cortó las dos orejas dando la vuelta al ruedo.

Al toro que cerraba plaza le dio unos capotazos sin demasiado relieve. También derribó al picador y si bien entró una sola vez al otro caballo, le pusieron un superior puyazo. Brindó al Dr. Marin y su faena fue variada. No obstante, no llegó a entusiasmar al público como otras veces. Creemos que con la muleta, ahogaba un poco el toro al no torearlo a la distancia necesaria.

Pero donde falló fue con el acero. O sea, donde más acertado suele estar siempre. Señaló cinco pinchazos agarrando hueso, hasta que entró una estocada. Dio la vuelta con sus compañeros de terna.

Los toros y novillos que se lidiaron, correspondían a tres ganaderías diferentes. Molero Hermanos; Carreros y Lisardo Sánchez.

Llicenciats en atur

Gestions de la U.G.T., per tal de solucionar llur problemàtica

Demana que els Instituts figuerencs facin cursos nocturns de batxillerat

(De la nostra Redacció).— El secretariat de la Unió Local de Figueres de la Unió General de Treballadors ens ha tramès la nota següent:

"Ens referim al comunicat publicat a 9PAÍS, signat per set professors llicenciats de la nostra ciutat. En aquella nota es plantegen les necessitats actuals de l'ensenyament a Figueres, i s'ofereixen unes solucions totalment viables pel que fa als clars problemes de manca d'escolarització d'adults i d'atur dels ensenyants per altra banda, raonaments que la Unió General de Treballadors assumeix plenament".

CARTA ADREÇADA ALS DIRECTORS DELS INSTITUTS

"Per tal de col·laborar a aconseguir unes millores necessàries per a tots els treballadors afectats —continua dient la nota—, la U.G.T. ha fet arribar la carta següent als directors dels dos Instituts Nacionals de Batxillerat figuerencs:

"Benvolgut senyor:

El buit existent a Figueres en matèria d'escolarització afecta també els cursos de batxillerat nocturn per a adults. Aquest contingent important de treballadors, que la seva situació econòmica ha menat a treballar i alhora a abandonar els seus estudis, es veu negat de tota oportunitat de promocionar-se culturalment. A aquest problema s'afegeix paral·lelament l'atur d'un bon nombre de llicenciats.

Aquestes són proves que ens faculten per a demanar-vos que com a director de l'INB de Figueres duu a terme les gestions necessàries per a l'obertura de la propera temporada escolar d'uns cursos de batxillerat nocturn, amb projectes de continuïtat per a anys vinents.

Estaria molt lluny de la nostra intenció que aquests nous cursos afavorissin als qui ja tenen feina (els "pluriempleats"), contra la qual cosa lluitarem i denunciarem, mentre restin en situació d'atur altres treballadors de l'ensenyament.

Agraïm per endavant la vostra col·laboració".

Nou curs escolar: nous problemes

L'ensenyament del català, jutjat per Joan de Déu Cañigüeral, director del Col·legi Sant Pau



Un altre col·legi: "Joaquim Cusi"

(De la nostra Redacció, per Juli Molons).— El decret recentment aparegut al BOE, que fa referència a l'obligatorietat de l'ensenyament del català als centres oficials, ens ha portat a sol·licitar una entrevista amb Joan de Déu Cañigüeral, director del Col·legi Nacional Sant Pau.

TRES HORES SETMANALS PER CLASSE

—Com teniu plantejada l'ensenyança del català, en aquest centre?

—Automàticament, el català ha passat a ser matèria obligatòria i s'impartirà a raó de tres hores setmanals per classe. Però no solament atendrem l'ensenyament de la gramàtica, sinó que ampliarem l'assignatura, tot aprofundint sobre la cultura, l'art, la història... Un dels llibres que hem seleccionat per als alumnes de cinquè curs és aquest: "Història de Catalunya", d'A. Rovira i Virgili.

—I el professorat?
—De moment, crec que tenim la cosa solucionada. A més dels mestres que impartien aquest ensenyament el curs passat, molts dels quals han fet cursos de perfeccionament, ha sol·licitat plaça com a ajudant de direcció, i se li ha concedit, un professor de català. Això vol dir que, ultra ajudar-me, car hi ha més de trenta classes al col·legi, serà un "puntal" en l'ensenyament de la nostra llengua.

—Si l'assignatura és obligatòria, ¿no hi pot haver problemes amb els alumnes que, per alguna circumstància, no vulguin cursar-la?

—Hi ha una comissió mixta Govern-Generalitat que atindrà aquests casos particularment. Aleshores, l'alumne podria restar al marge de l'estudi del català, com pot passar amb la religió o amb la gimnàstica...

DEDICACIÓ EXCLUSIVA

—Aprofitant aquesta xerrada, ens agradaria que ens parlés sobre la dedicació exclusiva dels mestres.

—El decret, que segons sembla ha d'entrar en vigor amb data del primer de setembre, encara no ha aparegut al BOE. En ell, hom determina la supressió de les anomenades "permanències", o sigui, l'hora de classe de cinc a sis de la tarda i que es cobrava als pares o responsables de cada alumne.

—Aleshores...?
—Des del dia 18 d'aquest mes, data de l'inici del nou curs escolar, l'horari serà de 9 a 12 del matí i de 3 a 5 de la tarda.

REIVINDICACIONS

—El que s'ha de fer constar —continua dient el senyor Cañigüeral— és que els mestres sol·licitem cobrar de l'Estat les hores extres que dediquem, a l'escola o fora de l'escola, a corregir evaluacions, preparar treballs, etc.

—Llavors, els alumnes a les cinc al carrer...

—També pot succeir que, una bona part d'aquestes hores extres de què he parlat, les treballarem amb els alumnes. Però, això sí, a càrrec de l'Estat i no dels pares dels alumnes.

PANORAMA ESCOLAR

—Per acabar, té l'EGB un nombre suficient de places escolars a Figueres?

—Malauradament, no. Les classes es troben "sobrecarregades". Fins i tot el curs passat hi hagué serioses dificultats per tal de col·locar alguns alumnes.

—Tenim notícies que existeixen ampliacions a punt d'entrar en funcionament i altres a substar proxíment.

—Alguna cosa hi ha, d'això. L'augment de places escolars és quelcom que s'ha de resoldre urgentment...

Durante los últimos cinco años se ha construido el colegio Cusi Fortunet, el Instituto Figueres 2 (Josep Pla) Grupo de La Marca de L'Ham, que se inaugurará en Octubre. También está a punto de entrar en funcionamiento la guardería laboral infantil, situada en la subida del Castillo de San Fernando.

En construcción podemos citar la Escuela de Formación Profesional con un coste aproximado de 54 millones de pesetas. A subasta han salido un grupo en el barrio Culubret, por un valor de 46 millones y con un plazo de construcción fijado en 10 meses. También se substarán nuevas aulas en el Salvador Dalí y en La Marca de L'Ham. Finalmente, y en fecha próxima, se substará un nuevo grupo en la zona de la calle de La Jonquera.

Para futuras madres...

ESCUELA DE EDUCACION MATERNAL "AMPURDAN"

Todo lo que "ella" desea y precisa saber sobre gimnasia, relajación, respiración, etc.

Método "Dr. Aguirre de Cárcer"

Dirigida por las matronas ROSA SASERAS BOSCH y PILAR AYATS POCH

Información: Teléfonos 50 26 11 y 50 08 42

Próxima inauguración en C/ González de Soto, 22 FIGUERES

Tenis

El aero club de l'Emporda admite socios en su sección de Tenis, en ventajosas condiciones hasta el 30-X-78. (Escuela de Pilotos, paracaidismo, skateboard etc).

Visitenos y le informaremos: Domingos de 12 a 2 en Aerodromo Ampuriabrava.

Se precisa

- 1 Ayudante de cocina
- 1 Camarero Oficial Primera
- 1 Ayudante Camarero
- 1 Mujer Limpieza-Cocina

Todos ellos con referencias.

Razon: Oficina de Empleo, Avda. Marignane nº 2 Figueres- Oferta nº 3768

NUMERO ESPECIAL
DEDICADO A:

FIGUERES

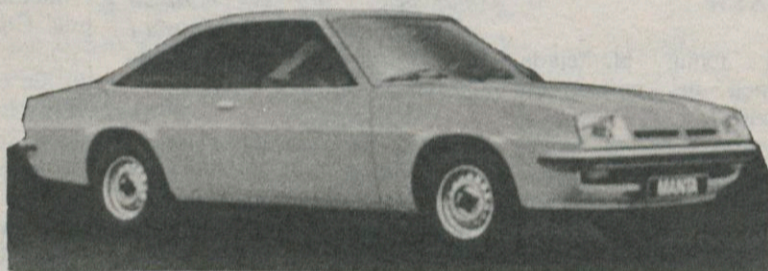
DEL

DIARIO DE  BARCELONA

RESERVE SU EJEMPLAR
DIA 17 DE SEPTIEMBRE

AUTO RECORD FIGUERES

Concesionario exclusivo en la provincia de
OPEL y GENERAL MOTORS



Ofrece para su entrega inmediata la más completa gama de vehículos fabricados por OPEL y GENERAL MOTORS

Opel Manta, Opel Rekord diesel, GMC, Jymy todo terreno, etc, etc.

PLACA NACIONAL - PLACA TURISTICA

AUTO RECORD FIGUERES

Agencia Oficial SAVA



Ofrece amplia gama de vehículos industriales SAVA

Exposición y ventas en Avda. General Mola, 39 - Teléfonos 50 34 06 y 50 46 19, y en calle San Antonio, 68 - Teléfonos 50 20 12 y 50 42 85

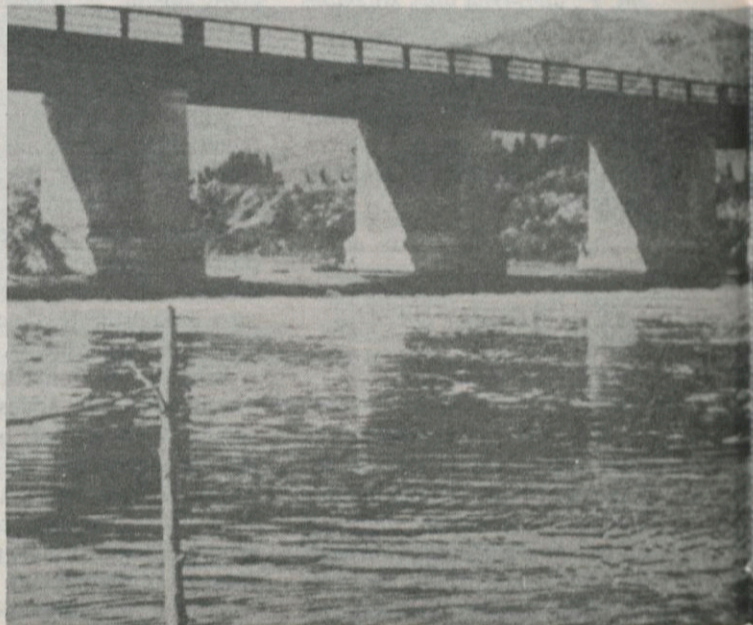
La riba esquerra del baix Ter

Vint anys es

(De la nostra Redacció).- El senador gironí per l'Entesa Francesc Gerrer i —que recentment ha abandonat CDC— ha publicat un estudi sobre Els regadius de l'esquerra del baix Ter, que ha estat repartit entre els pagesos dels pobles que podrien beneficiar-se d'aquesta política de regatges a fi que, abans del 10 d'octubre vinent, data en què s'acaba el període d'informació pública, puguin presentar les alegacions que considerin convenients.

Aquest estudi és fet, segons ens ha declarat el senador, per despertar l'interès per aquest te-

ma en els pobles del baix Ter, i per tal que aquestes comarques —i no solament les companyies elèctriques i Barcelona— puguin disposar de prou aigua per a llur activitat agrícola. El senyor Ferrer ha dit també que si no hi ha impugnacions, les obres dels canals que transportarien 12,7 metres cúbics per segon d'aigua a 7.460 hectàrees de pobles de la riba esquerra del baix Ter podrien començar l'any vinent. Aquest pla de regadius de la riba esquerra aniria conjuntat amb les obres d'infraestructura que l'IRYDA realitza en els seus plans de colo-



El riu Ter al seu pas per Torroella.

Unes obres per valor de 1.980 milions

(De la nostra Redacció).— El projecte del pla coordinat d'obres de la zona regable de la riba esquerra del baix Ter abraça els municipis de Jafre, Verges, Colomers, la Tallada, Albons, Vilademà, l'Escala, Belcaire d'Empordà, Ullà i Torroella de Montgrí, unes 5.622 hectàrees de superfície, de les quals 5.540 són regables.

Aquest pla ha estat promogut pel ministeri d'Obres Públiques (Confederació Hidrogràfica del Prineu Oriental) i el ministeri d'Agricultura (IRYDA). Segons l'informe del senador Ferrer, sembla que l'Administració s'ha pres per fi seriosament aquesta qüestió i que enguany ja podria haver-hi alguna inversió a la zona i que les obres, per un valor de 180 milions, podrien ser executades fins al 1981.

Com hem avançat ja, el pla coordinat consta d'una sèrie d'obres planejades, les més importants de les quals són: obres hidràuliques, obres per a posar en regadiu i colonitzar (xarxa de camins generals i rurals, endegament i protecció del Ter des de Colomers fins a la confluència amb el Daró, construcció d'edificis cívics, obres d'urbanització i serveis públics, abastament d'aigua, clavegueres i depuradores i plantacions lineals en camins), obres d'interès comú, obres d'interès agrícola privat i obres complementàries (magatzems, estables per a bestiar, edificis cooperatius, etc).

L'annualitat total del cànon de regulació i de la tarifa de regadius puja a 7.851 pessetes per hectàrea.

Que arribi l'ajuda tècnica necessària

El senador especificà després que aquest pla de regadius diversificarà els conreus, intensificarà les produccions agràries, incrementarà la rendibilitat per hectàrea, assegurarà les collites, representarà el pas d'una agricultura artesana a una

industrial i fer mitjana. Però, demana a l'Administració els usuaris fent la incompatibilitat turisme i indústria. Salt-Bescanó, ble ha estat això que cal l'agricultura.

El senador fonamentals: cessitats d'aq, fet el transvas de donar aigua de l'Empordà projecte no es gua caldran hectàrees del esmentat aban nys un cabal Pasteral, a me cap a Barcelo "Caldrà prosse desembassam oficialment d'ara endavan gironins, per ran de fer en elèctriques, si

Respecte a jecte hauria cola marginal és superior a per hectàrea.

Finalment, la demanda d'a da, que podria novació agrà

esperant els regadius

nització: electrificació rural, urbanització, ajuda al cooperativisme, instal·lació de depuradores en els pobles afectats pel pla, etc.

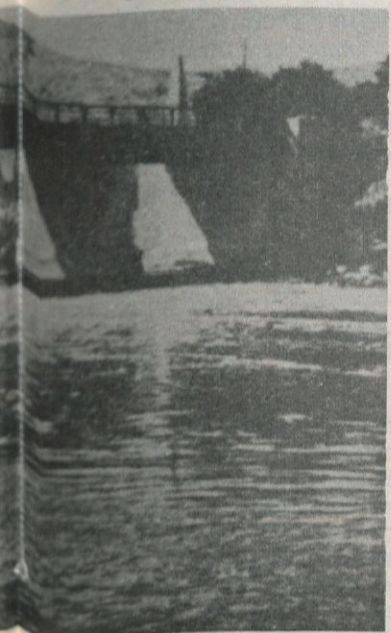
rer al començament del seu estudi, "els regadius del Ter tenen una llarga història". Efectivament, un decret del 14 de novembre del 1958 regulava la

pliar a cinquanta mil, i que les obres serien pagades per l'Estat. Aquella promesa de l'any 1958 no es concretà, però, fins el 1966, quan per un decret de 21

El senador Francesc Ferrer, en un estudi, tracta de la problemàtica dels regatges del camp empordanès

Uns regadius projectats l'any 1958

Com precisa el senador Ferrer



valor de

MS
més viable l'explotació petita i per a assolir tot això, el senador administració que faci arribar a tots l'ajuda tècnica necessària. del conflicte que pot sorgir per d'interessos entre agricultura com ja ha passat a la zona de superfície molt important regada a sòl urbanitzable. És per preparar les terres productives per a

Ferrer es formula dues preguntes que passarà ara amb les noves ne regadius? i, si encara no s'ha de l'Ebre, ¿qui gosarà deixar Barcelona per a regar els camps perquè la realitat és que en tot el enlloc de quins volums d'ai a regar la superfície de 5.622 Ter. Però per la raó que hem piques vegades passa des de fa a m³ per segon, perquè des del l'extreuen els 8m³ per segon i de fet el Ter queda exhaust. el senador, que la política de Susqueda i el Pasteral, que una comissió mixta, estigui marcada pels representants desembassaments no s'hau dels regadius empordanesos." varifa de regatge, l'estudi del pro demostrar que la producció agri obtinguda després de la inversió, taxa establerta de 7.851 pessetes

Francesc Ferrer torna a insistir en escola agrícola per a l'Empor per l'agent impulsor d'aquesta re aquestes terres.

distribució de l'aigua del Ter distribuint 1 metre cúbic per segon a l'abast de Girona i Costa Brava; 3 metres cúbics per segon a l'escorrentia del riu per la ciutat de Girona; 12,7 metres cúbics per segon a la zona regable del Ter i 8 metres cúbics per segon a l'abast de Barcelona i zona d'influència. El senador recorda que "el rebombori que es va produir a totes les comarques de Girona per l'expoliació de les aigües del Ter cap a Barcelona encara es recorda com un important problema polític del règim franquista". D'altra banda, l'ordre de la distribució de l'aigua s'ha fet a la inversa de com anunciava el decret, i això és el motiu que prop de vint mil hectàrees de les ribes esquerra i dreta del baix Ter estiguin insuficientment o nul·lament regades. Un dels fets que agreuja el problema prové de la constatació que moltes vegades, a causa del tancament de les comportes de les empreses elèctriques, i en aquest cas d'Hidroelèctrica de Catalunya, per a fer electricitat de l'aigua acumulada als pantans, s'origina un ràpid descens de la quantitat d'aigua que passa pel riu fet que provoca la no disponibilitat de prou aigua per al reg i, el que és més greu, la mortaldat dels peixos, que són atacats per les substàncies químiques que hi aboquen les indústries, i que no poden dissoldre's amb l'aigua en un grau acceptable.

LES PROMESSES D'UN EXTENS PLA DE REGADIUS

Per contrarestar el malestar dels gironins per la desviació d'un important cabal del Ter a Barcelona, el ministre d'Obres Públiques d'aleshores, senyor Jorge Vigón, visità Girona i prometé "un extens pla de regadius" per a trenta-set mil hectàrees, que fins i tot es podria am-

de juliol l'Estat definí les zones regables de la conca del Ter, que distribuïa d'aquesta manera: 1.220 hectàrees a la zona de Salt-Bescanó; 1.350 hectàrees a la zona de Sant Gregori-Sarrià de Ter; 1.530 hectàrees a la zona de Cervià-Colomers; 7.460 hectàrees a la riba esquerra del baix Ter i 11.630 hectàrees a la riba dreta de la zona del baix Ter.

Les tres primeres zones van realitzar-se en la primera fase, i la corresponent al baix Ter no va tenir aprovat el pla de colonització fins l'agost de 1970 quan se signà el corresponent decret. Però de llavors fins ara, excepte alguns intents de regar per aspersió el baix Ter proposats pels ministeris d'Agricultura i Obres Públiques, que foren rebutjats pels afectats, que els consideraven anti-econòmics, no s'ha fet res per part de l'Administració per portar a terme la quarta zona de regadius, que correspon a les dues ribes del baix Ter.

No fou fins l'agost del 1977 que el senador Ferrer, a petició de la comunitat de regants del baix Ter, pogué iniciar gestions a la direcció general d'Obres Hidràuliques per posar en marxa el pla coordinat d'obres del baix Ter, però només el que afectava la riba esquerra, segons petició de la Cambra Oficial Sindical Agrària del maig del 1976. El resultat d'aquestes gestions ha estat la tramesa fa poques setmanes d'un exemplar complet del projecte de regadius del baix Ter per part de l'enginyer director de la Confederació Hidrogràfica al senador Ferrer, el qual n'ha resumit el contingut en aquest document que ell ha elaborat i que ara comentem. Com hem informat més amunt, aquest text, que s'ha posat a informació pública a partir del 10 d'agost n'acaba el termini el 10 d'octubre.



El senador Francesc Ferrer.

Aquests artistes...

Per Narcís Pijoan

El neguit trèmul de Fontecilla

La galeria Massanet, de l'Escala, clou la temporada amb l'exposició de pintures i dibuixos de Fontecilla, l'artista xilè resident a Ventalló.

Què és el que determina que les taques, les anfractuositats, els grumolls i els solcs de les velles parets escrotonades, esdevinguin un rostre, una inquietant presència humana? El somni de la raó de Fontecilla, engendra ectoplasmes capriciosos, expiatoris; cadàvers exquisits que l'artista convoca al sàbat de la galeria d'en Gegi Massanet.



Ernesto Fontecilla
PINTURES I DIBUIXOS
Galeria Massanet
L'ESCALA (GIRONA) - SETEMBRE 1978

Fontecilla sap que el somriure de biaix —lleugerament dandi— estampat als llavis d'un rostre, la ganyota burlesca o el gest altiu i bufonesc, poden expressar millor que les llàgrimes l'angoixa de la humanitat. Fontecilla, però, no vol simbolitzar, no vol pas representar-nos estats d'ànim per mitjà d'uns signes. El que l'artista intenta és revelar els misteris, apropar-nos a la veritat servint-se d'una cal·ligrafia trencada, estàtica, que sembla obra d'un mèdium. Allò que hi ha de popular dins aquest art, és la fraternitat religiosa del pintor amb els fantasmes, amb els *revenants*.

Fontecilla dóna la impressió de dibuixar pel seu plaer personal unes cares, sovint aïllades, a frec del grotesc. La llum i la taca són importants en aquesta obra subtil. La llum i la taca són el medi del qual emergeixen les seves aparicions. Els quadres més interessants de l'artista, duen gairebé tots la marca de la casualitat, del caprici, de la troballa fortuïta. La tria de personatges, és deguda a l'atzar. Ell no tria mai els personatges; són els personatges que el trien a ell, concretant així les confuses formes acusadores que el pintor porta dins seu sense saber-ho.

Una exposició, ja ho veieu, francament apassionant. Quantes obres de Fontecilla no es perllonguen més enllà del temps i de l'enigma, com si no fossin altra cosa que l'empremta deixada per les petjades del sobrenatural!

De Barcelona estant

Per Montserrat Minobis

Sense malícia

Unes grans tanques publicitàries inundaren la setmana passada Barcelona, amb una frase certament original (?), que no sabem (o potser sí?) a qui se li pot haver ocorregut. Diu així: "Los partidos políticos que juegan limpio no ensucian las paredes". Genial, oi? L'he transcrita en castellà, ja que fins ara m'ha estat impossible de veure-la en català.

XIRINACS

La revista "La Calle" ha publicat una entrevista amb el senador Xirinacs. Una sucosa entrevista, en la qual i entre altres coses, tot contestant les preguntes del periodista, diu: "La no violència no és res més que l'ús de la intel·ligència". I més endavant, responent la pregunta de quina és la seva relació amb Tarradellas, Xirinacs declara: *El respecto com a president i l'he defensat, perquè concreta la nostra herència. De tota manera, quan arribin les noves eleccions, ja ho veurem... Podria afegir, també, que em sembla que l'han criticat i l'han acusat de ser de dretes o ucedista; però jo he vist que a fora de Catalunya també en Carrillo, per exemple, ha estat ucedista i també ha pactat moltíssim. De fet, tots els partits d'esquerra han estat ucedistes. I si a Catalunya no ho han estat, és perquè no tenien la presidència; del contrari, quin remei!, ja que UCD té el poder. És una servitud del moment present. En Benet mateix, a Madrid, jo l'he vist juntament amb en Portabella voltant a l'entorn d'Abril Martorell, i la seva política ha estat la de defensar aquesta Constitució, que és la Constitució d'UCD".*

DIADA DE L'ONZE DE SETEMBRE

Imagino que, qui més qui menys, havia pensat que la Diada d'enguany tindria un caràcter ben diferent al d'anys precedents. Tots confiàvem que, d'una manera o altra, el procés d'autonomia del nostre país estaria en una fase molt més avançada, de la mateixa manera que pensàvem que la Constitució garantiria el dret a l'autodeterminació i obriria la possibilitat a una futura federació dels Països Catalans.

Res d'això no ha succeït. Ans el contrari. El poble català, una vegada més, ha de fer de la Diada de l'Onze de Setembre una jornada reivindicativa. I sort que, a darrera hora, l'esperit unitari d'altres temps ha aconseguit que a l'entorn de l'estàtua de Rafael de Casanova ens apleguéssim sota "el desig d'aconseguir l'Estatut i una Generalitat complets al servei del país".

Malgrat, però, l'esforç unitari de gairebé darrera hora, no pas tothom acudirà a la concentració davant l'estàtua de Rafael de Casanova, ja que alguns partits independents han fet per la seva banda una crida per a concentrar-se al Fossar de les Moreres. En aquest sentit, tampoc no hi ha hagut, com succeï l'any passat, un acord unànim. És a dir, i en definitiva, que la Diada, a hores d'ara (quan escric aquesta col·laboració evidentment és abans de la Diada), es presenta amb un caire molt distint al de l'any passat.

Jo diria que el "dixós" consens en té una mica la culpa.

Alcalde y vecinos, al Juzgado

Palau-saverdera

(Redacción).— En el Juzgado de Paz, de Palau-saverdera, tuvo lugar el pasado viernes, por la tarde, el acto de conciliación previa, instado por un grupo de vecinos de esta localidad altoampurdanesa contra el alcalde de la misma, Felipe Cortada. El motivo de esta demanda se ba-

saba en el contenido de una carta que el alcalde les había enviado anteriormente y que los interesados consideran "atentatorio al crédito, honra y prestigio de ellos".

LA FUENTE PUBLICA, ORIGEN DE LA CUESTION

En la mencionada carta, el alcalde les manifiesta que "habían contribuido a una alteración del orden y al enfrentamiento local, y habían engañado a los vecinos de Palau-saverdera, sorprendiéndoles en su buena fe, con motivo del pleito sobre la fuente pública".

Este pleito había sido suscitado hace unos meses por el

propietario de unos terrenos que lindan con un manantial antiquísimo del que se surte parte de la población y sobre el cual dicho propietario reclamaba unos derechos familiares.

EL ALCALDE MANTIENE SU POSTURA

Los vecinos solicitan al señor Cortada que "pida perdón por las frases citadas y que esté dispuesto a reparar el daño causado".

Pero como quiera que el alcalde no aceptó tales exigencias, los vecinos parece que están dispuestos ahora a proseguir los trámites para presentar la oportuna querrela criminal ante el Juzgado de Figueras.

Santa Cristina d'Aro
Obras de saneamiento

(De nuestro corresponsal, Oscar).— De acuerdo con las formaciones hechas en su día por el Ayuntamiento de Santa Cristina d'Aro, el Consorcio de la Costa Brava ha incluido diversos proyectos de saneamiento en este municipio, dentro de la tercera fase de obras de saneamiento del litoral gerundense.

Las referidas obras, que afectan a este término municipal, se concretan a las siguientes zonas: La Tanlera, Can Sureda, Can Noguera, Sant Josep, Les Teules, Bujonis, Sant Miquel d'Aro, Oeste Iglesia, Salom y Estación; conducción de aguas pluviales en zona intermedia entre Iglesia y La Taulera, y colector general de saneamiento de Bell-lloc.

Calella de Palafrugell

Distinciones de la Liga de Donantes de Sangre de Bélgica

(De nuestro corresponsal).— El señor Steens, presidente de la Liga de Donantes de Sangre de Bélgica, ofreció una recepción a los componentes de la Asamblea Local de Cruz Roja.

El acto, que consistió en una cena, finalizó con varios parlamentos a cargo del presidente local de Cruz Roja, señor Vigas, de Joan Piera y del mismo señor Steens. El

presidente de la Liga de Donantes belga, condecoró a los miembros de la Cruz Roja de Calella de Palafrugell por su humanitaria labor.

Los condecorados en el sencillo pero cordial acto, fueron Josep Vigas, Esteve Ametller, doctor Almeda, Enric Solés, Félix Pérez, Quim Piera, Joan Dalmau, Saturnino González y Joan Piera.



**POLIGONO
PONT DEL PRNCEP, S.A.**

PLAN PARCIAL APROBADO POR LA COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO EL 12-7-1977

**PARCELAS
INDUSTRIALES**

DESDE 600 m.². CON TODOS
LOS SERVICIOS ASEGURADOS
FACILIDADES DE PAGO
HASTA 3 AÑOS (SIN INTERESES)

**¡¡ INVIERTE Y REVALORICE SU DINERO
EN EL POLIGONO MEJOR SITUADO !!**

VEA LA GRAN MAQUETA Y PIDA INFORMACION:
Calle Vilafant, 17 - Teléfono 502649 FIGUERAS

**NAVES
INDUSTRIALES**

GRAN CALIDAD
A SU JUSTO PRECIO

CON TODOS LOS SERVICIOS ASEGURADOS
GRANDES ESPACIOS VERDES
ZONAS DEPORTIVAS Y ESCOLARES
CENTRO COMERCIAL Y DE SERVICIOS
FACILIDADES DE PAGO HASTA 3 AÑOS

Crònica des del Quilòmetre 35

Per Xavier Martí Ylla

I ara a esperar el tercer...

Sí, perquè el segon Onze de Setembre de la "democràcia" ja ha passat. O també podríem dir que esperarem la segona Diada Nacional de la Generalitat, qui sap si definitiva. Sé que hi ha hagut alguns avenços; però... qui sap si se'n podien aconseguir alguns més.

Ja ho deia el senador Sobrequés, en aquesta ciutat del quilòmetre 35: "Hem de continuar encara denunciant els intents centralistes de Madrid. Hem de continuar reclamant tots els drets nacionals de Catalunya. Hem de continuar, i amb força, exigint el dret que té Catalunya, com a poble, a l'autodeterminació".

No sé perquè, tot i que potser sí que ho sé, a Girona hi havia tan poca gent a la commemoració de la Diada. A les set de la tarda, tots a la Rambla! No crec que fossin més de 2.500 les persones que s'hi congregaren. La gent ja està cansada de mo-

bilitzacions, els gironins ja estan cansats.

Potser, qui sap, ens hem cansat massa de pressa i els esdeveniments ens han sobrepassat; però el cert és que, crec, que les mobilitzacions s'han acabat per sempre més. Segons tinc entès, a Olot eren uns 3.500 els assistents. De tota manera, no està malament per ara.

I això continuarà així mentre no hi hagi unes noves eleccions generals. Mentre hi hagi parlamentaris i extraparlamentaris. L'exemple de Girona és ben clar, en aquest sentit. El no acord entre els membres de la Comissió "Onze de Setembre" a l'hora de convocar una manifestació ho fa palès ben bé. Un membre d'un partit "no parlamentari", em deia: "No crec que torni a celebrar-se a Girona un Onze de Setembre unitari". I amb això cal pensar-s'hi.

I mentrestant, com a Sant Joan de les Abadeses, l'Ajunta-

ment no autoritza la celebració de la Diada Nacional de Catalunya, perquè "L'Onze de Setembre no es pot barrejar amb un acte de la Festa Major, en el qual participa tot el poble, i l'Onze de Setembre no és de tot el poble". Sobren comentaris.

Potser, no s'ha de ser tan pessimista. A Girona, potser érem els que érem, perquè feia molt bon dia i la gent era a la platja. O era, a l'estadi del G.E. i E.G., a la festa en honor de la "I Marxa Internacional de les dues Catalunyes" i que agermanava Girona i Perpinyà. O, potser, la gent era a la final "provincial" de castells i escultures de sorra a la Devesa. Potser sí que hi hauria hagut més gent. Però el cert és que a la "ciutat heroica dels Setges" només érem 2.500 persones a l'acte de commemoració de la Diada Nacional de Catalunya.

6 x 9

Por BY SENS

ORGANIZACIÓN EN DULCE

El caso fue observar que en la Confeitería Mallol —una de las más dulcemente conocidas de Roses— había un señor que, junto a la puerta, le ofrecía un número a toda persona que entraba.

—Deuen rifar alguna cosa... —dijo el veraneante, con cara de enterado, a su mujer que se había quedado medio asombrada y le daba vueltas al papelito—. Noia: ha arribat un moment que ja rifen pertot arreu...

Y resultaba que no, vaya. Resultaba que era domingo y se trataba de un simple proceso de organización, de dulce organización. El cliente debe de efectuar su petición cuando cualquiera de las dependientas canta el número. Así, con orden, todo marcha.

Que recuerde, no lo había visto en una confitería. Después en la playa me dijeron que sí, que la Confeitería Mallol, sobre

todo en domingos cuando tanto personal quiere endulzar los postres, viene empleando el sistema desde hace tiempo. Nada de desagradables discusiones que enrarezcan el ambiente de "pa de pessic" que por allí flota sin utilizar spray alguno. Con calma y con paciencia, a todos toca. Por turno.

—El 32...! —canta la dependienta mirando a todos y a ninguno, que están pendientes de su número.

—No hi és? —pregunta extrañada la chica.

—Em sembla que el té aquella senyora alemanya —dice uno—. Quin despistament! Ep, madame...! Que li toca, dona; que li toca...!

—Com si fos un Banc, noi. La mateixa tècnica... —se me ocurre decir a un conocido. Y, efectivamente, luego me doy cuenta de que es un banquero.

El banquero, acostumbrado a la técnica, perfectamente calmado, recomienda tranquilidad (se lo recomienda incluso en su lengua) a una anciana dama, también germana, que quería colarse, número en mano. Ya está bien.

Verdaderamente, así, todo marcha. En general. De vez en

cuando, claro, surge algún comentario a media voz:

—Bo... el francès ja m'ha fotut aquell pastís que havíem dit, noia...

Pero, en general, digo, todo marcha. Había pensado que se produjera alguna situación insólita, de ésas que le gustan a uno. Por ejemplo, pienso, que la dependienta cantara:

—El 44...! —Y un señor respondió:

—Sóc jo. Però ja no me'n recordo... Ja no recordo el que volia. Perdoni. A veure...

O que cuando a uno le ofrecen el número en la puerta, dijera:

—Voldria una "guinda". ¿També haig d'agafar-lo...?

Vilabertran

Festa de Sant Ferriol

(De la nostra Redacció).— Els propers dies 16 i 17 se celebrarà a Vilabertran la Festa de Sant Ferriol, amb els següents actes:

Dissabte dia 16: A les 4,30 de la tarda, al camp municipal d'esports, partit de futbol entre equips juvenils. A les 7, sardanes a la Plaça per la cobla La Principal de Caçà de la Selva. A les 8,30, ball a la pista instal·lada a la plaça de l'Abadia, per l'orquestra La Principal de Caçà de la Selva. Nit a les 11, sardanes a la Plaça i a les 12, gran ball per la mateixa orquestra i l'extraordinària actuació del conegut conjunt "Los Hidalgos".

Diumenge dia 17: Matí a les 11, gran cursa de bicicletes

categoria Cadets, 2º premi Festa Major de Vilabertran. A les 12, missa solemne amb acompanyament de l'orquestra La Principal de Caçà de la Selva. A les 13,30, sardanes a la Plaça per la mateixa cobla. Tarda a las 4,30, al camp municipal d'esports, partit de futbol de 3a. categoria regional entre els equips C.F. Armentera i A.D. Vilabertran. A les 19, audició de sardanes per la Principal de Caçà, a les 20,30 ball a la Plaça de L'Abadia per la mateixa orquestra. Nit a les 11, sardanes i a les 12, gran ball de fi de festa amenitzat per l'esmentada orquestra La Principal de Caçà de la Selva.

Ampuriabrava

Gran actividad del Aero Club del Ampurdán

Son ya seis los pilotos formados este año en Aero Club y trece los alumnos que en breve podrán examinarse. Esta cifra no se había alcanzado nunca en Ampuriabrava en el transcurso de un año.

El número de avionetas extranjeras que nos han visitado ha aumentado considerablemente y sería todavía mucho mayor si en el Aeropuerto de Girona se dieran más facilidades para pasar la aduana. Este trámite representa en la actuali-

dad un retraso de más de una hora, con lo que muchos o no vienen o se quedan en Perpignan. Ahora que se habla de incrementar el turismo de calidad, se ponen trabas a quienes llegan en avión particular.

La primera pista de "skateboard" (monopatin) de España se ha inaugurado este verano en nuestro Aero Club, con notable aceptación por parte de nuestros visitantes. Se espera poder organizar campeonatos intercolegios este próximo invierno.

Carrer Girona, 21
Figueres

DESCAMPS Albert Berta

Roba de casa • style primrose bordier

ATENCIÓ

DEU DIES D'OPORTUNITATS
a partir del 18 de SETEMBRE
¡NO DEIXI DE VISITAR LA SEVA
"BOUTIQUE"!

Importante Empresa de Automoción necesita:

VENDEDOR

Se precisa:

- Libre servicio militar.
- Carnet de segunda.
- Dedicación absoluta.

Se ofrece:

- Sueldo fijo más comisión.
- Kilometraje más dietas.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Incorporación inmediata.

Interesados dirigirse a esta Redacción.

Fútbol: Barcelona, 2 - Figueres, 1

Al final, se impuso la juventud

(Servicio especial para 9PAÍS).— Sin demasiadas complicaciones arbitro el colegiado Sr. Amargant. Su labor fue más que aceptable y aparte pequeñas minucias, estuvo bien.

ALINEACIONES

BARCELONA: Huguet; Bruch, Arteaga, Guitart; Castro, Ripollés; Bernard, Nogués, Totó, Carlos y Rojo. Juan Pedro y Pérez, relevaron a Bernard y Nogués.

FIGUERES: Silva; Marcos, Bolaños, Bayona; Bartolomé, Busquets; Pena, Durán, Fernández, Pagés y Echegoyen. Nogué y Veleta, suplieron a Busquets y Pena.

GOLES

Se adelantó el once figuerense por mediación de Durán a los 14 ms. y empató para los barcelonistas Totó a los 40 ms. Con este empate se llegó al descanso. Finalmente Rojo a los 63 ms. deshizo la igualdad y marcó para su equipo el tanto de la victoria.

COMENTARIO

Digamos que este partido lo ganó el Barcelona tal como indica el resultado. Ahora bien,

pudo ocurrir todo lo contrario. Pues, ambos equipos dispusieron de oportunidades para marcar más goles. El Figueres en los primeros cuarenta y cinco minutos, ya debió dejar resuelto el choque. Pero solo marcó un solitario tanto y esta renta resultó a la postré insuficiente.

El calor fue el peor enemigo de los jugadores. La cancha del Barcelona era un verdadero horno. Al disputarse el encuentro en sesión matinal, esto se acusó más todavía. Y, los ampurdaneses, mucho más.

Para los visitantes fue la primera parte. En ella acosaron con mucho peligro el marco de Huguet. Pero les faltó más acierto y puntería para lograr una mayor ventaja.

En cambio, durante la segunda mitad, fue el Barcelona quien impuso el ritmo. Se mostraron más enteros que los figuerenses y de ahí que al final pudieran conseguir un tanteo favorable. Aunque, justo es de reseñar, que el calor también hizo mella en estos jóvenes jugadores.

Como punto final, diremos que, el cuadro que prepara Aldcoa, causó buena impresión jugando al fútbol. La mayoría de sus hombres manejan bien el cuero y son hábiles, aunque en esta ocasión, la climatología les

perjudicó bastante, no dejándoles hacer lo que a buen seguro tenían preparado.

A los de casa, les auguramos un buen porvenir y es de esperar que, a medida que se vayan afianzando en la categoría, serán difíciles de batir. La juventud impera y no se arredran ante la adversidad.

Blanes, 2 - Guixols, 0

BLANES: Requena; Esteva, Curta, Bou; Serriñá, Bautista; Arredondo, Juani, Rozúa, Márquez, Caparrós (Navarro).

GUÍXOLS: Rabasseda; Fluvia, Gallardo, Pons; Antúnez, Calleja (Rocosa); Zito (Diego), Camps, Montoya, Blázquez, Crispin.

ARBITRO: Murlá, muy bien.

GOLES: 1-0, Bautista; 2-0, Arredondo.

Un calor sofocante, que hizo mella en los jugadores. Tras el gol de Bautista, el Guixols replicó con fuerza pero fue bien neutralizado su ataque por los locales. Calleja salvó un gol en jugada muy arriesgada, que le costó una lesión, que deseamos sea muy leve. Por el Blanes bien todo el conjunto, y por el Guixols, Rabasseda, que se lució en varias ocasiones. Tarjeta roja a Crispin, por acumulación de tarjetas, y un arbitraje muy autoritario y muy acertado.

Cerdanyola, 2 - Roses, 1

CERDANYOLA: Campes, Sojo (Delgado), Sáez, Juanito (Ramírez), García Checa, Flores, Morell, Campos, Chinchilla, Eslava, Ferrer.

ROSES: Serrano (Cortés), Manuel, Ripoll, Félix, Campos, Juncá, Parareda, Angel, Huguet, Antonio.

CLUB D'ESCACS ROYAL de la Societat Coral Erato

IIIer CAMPIONAT DE PRINCIPIANTS 1978

La clasificación, después de la 3ª jornada, es la siguiente: 1º. Joan Miquel Agustí: 8 (9); 2º. Pere Mayolas: 6 (8); 3º. Xavier Carbó:

5 1/2 (9); 4º/5º. Jordi Blanco: 5 (8); 6º. Ricard Puig: 4 1/2 (9); 7º. Joan Dalmau: 3 (8); 8º. Albert Carbó: 3 (9); 9º. Alfred González: 3 (9); 10º. Susana González: 0 (9).

ARBITRO: Martín, sin dificultades.

GOLES: 1-0, Félix (p. p.), 2-0, Eslava; 2-1, Antonio.

El marcador quedó corto, no reflejando la amplia superioridad local sobre un Roses totalmente voluntarioso que apenas llegó media docena de veces al área local y que tuvo en Serrano a un auténtico valladar, masivamente ayudado por sus compañeros. También le faltó suerte al equipo local, en constantes jugadas dentro del área visitante, producto de un casi constante dominio hecho sobre todo en el primer tiempo de juego de gran calidad, que hizo aplaudir mucho al público. Tras el descanso, la misma superioridad y el terrible calor reinante, hizo bajar el tono del Cerdanyola, que en realidad mostró un magnifico conjunto.

Palamós, 2, - At. Bisbalenc, 0

PALAMOS: Capell, Rogé, Fàbregas, Ors, Escribano I, Escribano II, Rodri, Rafa (Solar), Ecequiel, Garrido (Mayor), Aguilera.

AT. BISBALENC: Devesa, Vilá, Giménez, Farré, Puignau, Pérez, García, Plaja, Fàbrega I (Fàbrega II), Figueres (Faló), Massaguer.

ARBITRO: Cornellá. Bien.
GOLES: 1-0, Escribano I; 2-0, Ecequiel.

Partido de rivalidad regional, jugado con deportividad y triunfo de los locales merecidamente, ya que si bien en la primera mitad no han estado muy bien, han mejorado notablemente después del descanso, dominando mucho más que los forasteros. El Bisbalenc ha sido un equipo con mucha juventud, empuje y garra. Los equipos y trio arbitral han llevado brazalete negro en señal de duelo por la muerte de Zamora.

Sta. Llogaia, 0 - Agullana, 5

STA. LLOGAIA: López, Méndez, Hilari, Piferrer, Capel, García, Ventura, Vacas, Cabeza, Nogals i Bagué (Fernández y Pérez).

AGULLANA: Canteysn, Malagelada, Mach, F. del Campo, Quitero, Jordá, Viñas, Clos, R. del Campo, Salellas y Pagés. (Planells y Peivi).

ARBITRO: Martín Fuentes, bien, en general.

GOLES: Todos en la segunda mitad. Minuto 8, 0-1; dos minutos después 0-2; a los 15 minutos nueva ventaja del Agullana, 0-3. El 0-4 lo consiguen los forasteros en fuera de juego, pero el árbitro lo concede. A pocos minutos del final el 0-5. Los muchachos locales sólo han podido contener al Agullana durante los primeros 45 minutos que terminan con igualdad a cero goles.

Resultats i classificacions

Valls - Gramenet, 3-6
Artiguenc - Santboià, 0-1
Montcada - Vic, 3-8
Puig-reig - Igualada, 1-1

Classificació.— Gramenet, Vilafranca i Santboià, 4 punts; Igualada i Cornellà, 3; Vic, Manresa, Viladecans, Barceloneta, Sant Celoni, Artiguenc, Lloret, Oliana i Sants, 2; Puig-reig i Granollers, 1; Can Oriac, O. Garriga, Valls i Montcada, 0.

Primera Regional
Torelló - Bufalà, 0-0
Arbúcies - Premià, 4-2
Besonenc - Llefià, 1-1
Llinàs - Mataró, 0-0
Blanes - Guixols, 2-0
Palamós - Bisbalenc, 2-0
Cerdanyola - Roses, 2-1
Calella - Banyoles, 3-0
Pontenc - Roquetes, 1-3
Palafolls - Ripoll, 2-1

Classificació.— Cerdanyola i Roquetes, 4 punts; Mataró, Lle-

fià, Palamós, Palafolls, Premià, Bisbalenc, Ripoll, Guixols, Bufalà, Arbúcies, Calella i Blanes, 2; Roses, Llinàs, Besonenc i Torelló, 1; Banyoles i Pontenc, 0.

Segona Regional
Castellfollit - L'Escala, 2-0
Salt - Tordera, 1-1
Sils - Besalú, 2-0
Llançà - Sant Hilari, 2-2
La Cellerà - Palafrugell, 1-2
Peralada - Amer, 1-3
Vilobí - Anglès, 0-1
Farners - Vidreres, 1-0
Montagut - Bescanó, 3-1
Hostalric - Cassà, 2-0

Classificació.— Amer i Farners, 4 punts; Llançà, Salt, Sant Hilari i Tordera, 3; Anglès, Cassà, Castellfollit, Hostalric, L'Escala, Montagut, Palafrugell, Peralada, Sils i Vidreres, 2; Besalú, Bescanó, La Cellerà i Vilobí, 0.

LA QUINIELA de 9PAÍS

GANADORA

1 AT. MADRID-HERCULES	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 ESPAÑOL-GIJÓN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 ZARAGOZA-CELTA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 REAL SOCIEDAD-HUELVA	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5 RAYO VALLECANO-BURGOS	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 SEVILLA-AT. BILBAO	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 SANTANDER-LAS PALMAS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8 VALENCIA-BARCELONA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9 SALAMANCA-REAL MADRID	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10 CASTILLA-CADIZ	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11 GRANADA-CASTELLÓN	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12 SABADELL-BETIS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13 D. CORUÑA-OSASUNA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14 MURCIA-MÁLAGA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PRONOSTICO

1 AT. MADRID-ESPAÑOL	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2 GIJÓN-ZARAGOZA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
3 CELTA-REAL SOCIEDAD	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
4 HUELVA-RAYO VALLECANO	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
5 BURGOS-SEVILLA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
6 AT. BILBAO-SANTANDER	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
7 BARCELONA-SALAMANCA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
8 HERCULES-REAL MADRID	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
9 CASTILLA-VALLADOLID	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
10 ALMERIA-GRANADA	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
11 CASTELLÓN-BARACALDO	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
12 OSASUNA-ELCHE	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
13 JAÉN-MURCIA	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
14 MÁLAGA-ALGECIRAS	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



Joyeria Relojeria SUIZA

Especialidad en Brillantes y Esmeraldas
Talleres de artesanía propios

Agencia Oficial: CARTIER - OMEGA - LONGINES
y CRISTIAN DIOR de PARIS

VILAFANT, 25 - Tel. 50 11 01 - FIGUERAS

Pronóstico múltiple, por J. de la Fe'

At. Madrid-Español: aconsejamos, 1X2; Gijón-Zaragoza: casero, 1; Celta-R. Sociedad: triple, 1X2; Huelva-Rayó Vallecana: sin duda, 1; Burgos-Sevilla: dudoso, 1; At. Bilbao-Santander: factor campo, 1; Barcelona-Salamanca: el 1; Hércules-R. Madrid: tendencias, X2; Castilla-Valladolid: el 1X; Almería-Granada: Rivalidad, 1X; Castellón-Baracaldo: el 1; Osasuna-Elche: 1X; Jaén-Murcia: por, 1X; Málaga-Algeciras: sin pensar 1X2.

Regional Preferent

Manresa - Can Oriac, 3-0
Sant Celoni - Vilafranca, 2-4
Cornellà - Granollers, 1-1
Viladecans - O. Garriga, 3-1
Sants - Barceloneta, 1-0
Oliana - Lloret, 2-1

Interferències **IVE** Interferències

F. Garrido Pallardó

"Las novias de Fu-Man-Chú" i "Los crímenes del museo de cera" ens divertiren i ens van fer passar l'estona. Anticulturals i poc civilitzats que som, encara que s'ho prengui malament don Pio.

Els diumenges, a la tarda, els joves mai no són a casa i els nens sí. A què ve, doncs, "Aplauso"! La inoportunitat d'aquest espai es demostra sola.

El futbol reduí "625 línies" a un quart d'hora, i tot anà llatí. Per què no aprofiten la lliçó i redueixen l'espai cada setmana?

L'irrealisme de la "Tele" esdevé perillós i anacrònic. Què és això d'engegar els nens al llit a un quart de nou? Somniem truites?

Que un ministre es permeti de dir "recibio", "sentao" i "acabao", ultrapassa tot límit. Seria bo que el "Senao" ho discutís.

Perquè, segons la Constitució, tot espanyol té el dret i el deure de parlar castellà, correctament s'ha d'entendre. Quan no es fa així, es viola la norma i s'han de prendre mesures.

Enhorabona, altra vegada, a l'equip figuerenc de "Conocemos España". Molt bé, i endavant!

Que la "Goleta" sigui d'or, no ens estranya. S'enfonsa tota sola. I les dones soletes? Encara no saben que el millor que fan ho han de fer en companyia?

Espectacles

Cinema Savoy (Art i Assaig)

Fins al dia 15: "Tiro de Gracia".
Fins al dia 18: "Actas de Marusia".
(Versions originals amb subtítols). Sessions diàries, llevat dels dimarts. Tarda, sessió seguida. Nit, sessió única a les 10.

Cinema Patronat

Diumenge, dia 17, a dos quarts de cinc de la tarda: "Las aventuras de Bilbur y Carlota" i "Caballos salvajes".

Cinema Juncària

Dijous, dia 14, nit, dissabte, dia 16, nit i diumenge, dia 17, tarda i nit: "El Mundo de los sentidos de Emy Wong" i "Objetivo matar".

Cinema El Jardí

Diumenge, dia 17, sessió continua quatre tarda: "El Mundo de los sentidos de Emy Wong" i "Objetivo matar".

Cinema Las Vegas

Dijous, dia 14, a partir de les quatre de la tarda: "Joseph Andrews" i "Modisto de señoras".
Dissabte, dia 16 nit i diumenge, dia 17, sessió continua: "Drum" i "El hombre de los Hongos".

Sala Edison

Dijous, dia 14, nit; dissabte, dia 16, nit i diumenge dia 17, tarda i nit: "Sandokan" i "Está que lo es".

Demografia

Naixements

José Fernández Torres, Francisco Pérez Pacheco, Francisco Ortega Pérez, Oscar Izquierdo Mallol, Celia García de Marina Soler, Carles Pallé Bagó, Raúl Ramón López, Javier Martínez Torres, Maria del Pilar Coroba Guerra, Carlos Chaparro Tadeo, Jordi Hernández Teixidor, José Gurillo Cuadros, Robert Olivet Pou, Josep Maria Arranz Suñer, Mohamed-Aziz Chentovf.

dros, Robert Olivet Pou, Josep Maria Arranz Suñer, Mohamed-Aziz Chentovf.

Matrimonis

Antonio Sánchez Trucharte - Josefa Abel Martínez.

Òbits

Enrique Ramis Costa, Justa Bofill Dalmau, José Fondecaba Gimbernat, Sebastián Santaló Pascual.

Farmàcies

Doa 13, dimecres
Ferran - Pujada del Castell, 6
Dia 14, dijous
Deulofeu - Monturiol, 19
Dia 15, divendres
Vidal - Sant Pau, 38
Dia 16, dissabte
Bonmatí - Rambla, 10
Vidal - Sant Pau, 38
Dia 17, diumenge
Vidal - Sant Pau, 38
Dia 18, dilluns
Soler - Carrer Nou, 22
Dia 19, dimarts
Dr. Martín - Rambla, 11

Metges de guàrdia

Diumenge, dia 17
Dr. Joan Forment
C/Peralada nº 48
Tel. 50 14 31

Telefons urgents

Ambulatori Seguretat Social 50 03 65
Clínica Catalunya 50 15 39
Clínica Figueres 50 31 00
Creu Roja 50 36 50
Hospital 50 14 00
Ajuntament 50 01 00
Jutjats 50 14 21 i 50 03 69
Bombers 50 00 80
Policia 50 09 29
Guardia Civil 50 13 55
Taxis 50 50 43 i 50 00 08
Diposit de sang gratuïta 50 17 99
Centre de Recuperació Funcional 50 10 86



Programas TV. Francesa

Largometrajes

13 Miércoles 14.40.- Le robinson suisses (Av)
20.30.- L'inspecteur mène l'enquete (S)
14 Jueves 18.55.- Christine (S)
20.30.- Allegra (S)
15 Viernes 18.55.- Christine (S)
20.30.- Eric Tabarli (Dc)
16 Sábado 17.20.- L'aventurier (S) (Av)
21.30.- Starky et Hutch (S) (P)
17 Domingo 18.15.- Coup de main aux Caraibes
20.30.- La race des seigneurs
18 Lunes 18.55.- Christine (S)
20.30.- Le grande Bourgeoise
19 Martes 20.30.- La ronde de nuit

gris recomienda

13 Miércoles 17.55.- Sur deux roues (Dp)
22.00.- Histoire des gens
14 Jueves 12.15.- Response a tout (Co)
22.35.- Cine-premiere (Dc)
15 Viernes 12.30.- Midi-premiere (V)
21.55.- Le théâtre
16 Sábado 18.05.- Trente millions d'amis (V)
20.30.- Numero un Gilbert Bécaud (M)
17 Domingo 16.00.- Le voyage extraordinaire (Cf)
19.25.- Les animaux du monde (Dc)
18 Lunes 22.20.- Portait Catherine Deneuve
19 Martes 13.45.- Le regard des femmes



Programas TV. Francesa

Largometrajes

13 Miércoles 15.00.- Les esclaves de Babylone
14 Jueves 16.00.- Moise
20.35.- Messieurs les jures
15 Viernes 20.30.- Bergeval et fils (S)
22.40.- Le cheikh blanc (Co)
16 Sábado 15.00.- Le jardin derriere le mur (Dc)
20.35.- Histoire de voyous
17 Domingo 17.10.- L'age de cristal (S)
20.30.- Kojak (S) (P)
18 Lunes 13.50.- Le provocation (S)
20.30.- Cine-musique
19 Martes 15.00.- Cannon (S) (P)
20.35.- Les Envoutés

gris recomienda

13 Miércoles 19.45.- Top-Club (V)
20.30.- Football (Nantes-Benfica)
14 Jueves 14.00.- L'Opera sauvage (Dc)
17.55.- Recre-A2
15 Viernes 16.00.- Cannon (S) (P)
21.35.- Apostrophes
16 Sábado 15.30.- Sports
18.00.- La course autour du monde
17 Domingo 15.00.- Les avatars de Charlot
15.20.- Sports
18 Lunes 21.35.- Question de temps
19 Martes 16.00.- Moise
16.55.- Sports



Largometrajes

13 Miércoles 20.30.- Point commun (Dr)
14 Jueves 20.30.- Don Angelo est mort (P)
15 Viernes 21.30.- Documental
16 Sábado 20.30.- La damnation de Faust
17 Domingo 22.35.- Le cinema de minuit
18 Lunes 20.30.- Les maries de l'an 11
19 Martes 20.30.- Sissi (Dr)

gris recomienda

13 Miércoles 20.00.- Les jeux de vingt heures (Co)
14 Jueves 18.30.- Emissions pour la jeunesse
15 Viernes 19.10.- Le chevalier de coeur (Dibujos)
16 Sábado 20.00.- Les jeux de vingt heures (Co)
17 Domingo 19.35.- Les jeunes filles de Copenhage (Dc)
18 Lunes 18.55.- Tribune libre
19 Martes 20.00.- Les jeux de vingt heures (Co)

(A) Acción - (AV) Aventura - (B) Bélica - (C) Cómica - (CD) Comedia - (CF) Ciencia Ficción - (CO) Concurso - (D) Drama - (DA) Dibujos Animados - (DC) Documental - (DP) Deportes - (M) Musical - (P) Policiaca - (S) Serie - (T) Terror - (V) Variedades - (W) Western.

Nota: La emisión de TF-1 es simultánea con el canal de FR-3 y en color hasta las 18.30 horas.

Sant Feliu de Guixols

Romanyà-Calonge: una carretera que reclama su total modernización

Presta un gran servicio al sector centro de la Costa Brava

(De nuestro corresponsal, Oscar).- En el plan de obras y servicios para el presente ejercicio, recientemente aprobado por la Diputación gerundense, se ha incluido una consignación, por importe de 7.736.807 pesetas, para obras de acondicionamiento, mejora y conservación del camino de Romanyà a Calonge, en su segunda fase.

Las obras vienen a completar acciones anteriores en favor de esta misma carretera, desde su inicio, poco después de Llagostera, en el acceso a Sant Feliu de Guixols y Platja d'Aro, la cual en los meses turísticos, principalmente, constituye una vía de descongestión de singular interés, que reclama, cuando menos por este motivo, especiales atenciones.

Esta carretera, de carácter provincial, aun cuando su trazado no está ni mucho menos adaptado a las necesidades del tráfico actual, el unir Llagostera y Calonge, por una zona muy característica de las Gavarres, que permite eludir la extraordinaria intensidad circulatoria de Palamós-Platja d'Aro para el tránsito de paso en ruta hacia Barcelona y Girona o viceversa, representa una solu-

ción a los múltiples problemas que se producen en el citado tramo costero y, por tanto, las posibilidades de servicio de la carretera en cuestión hay que considerarlas al máximo con que se ofrecen.

Sucesivamente, en los últimos años, la Diputación gerundense realizó diversas inversiones en esta carretera de Llagostera a Calonge por Romanyà de la Selva, en orden a su acondicionamiento. No obstante, siendo importantes las obras de mejora llevadas a efecto como ruta secundaria, no cabe duda que ésta es acreedora a un tratamiento superior y en justa correspondencia al servicio que presta y que tanto incide en la descongestión del citado sector centro de la Costa Brava.

La consignación ahora figurada en el plan de obras y servicios de la Diputación, a pesar de ser de las de mayor cuantía para acondicionamiento, mejora y conservación de carreteras provinciales, cabe considerarla insuficiente para las necesidades de dicha carretera, habida cuenta su interés turístico y su condición de vía, de descongestión, en zona tan importante, por lo que habría que pensar se-

riamente en un estudio completo de la ruta en orden a una futura modernización total, acomodando su trazado a la realidad de las posibilidades de servicio que presenta.

POSTULACIÓN PRO SUBNORMALES

La delegación local de la Asociación Protectora de Niños Subnormales "Angelus", de nuestra ciudad, nos ha dado cuenta de la recaudación habida en la postulación del pasado 13 de agosto en Sant Feliu de Guixols, que se eleva a un total de 205.100 pesetas.

Hay que destacar que la recaudación de este año ha sido superior a la del pasado ejercicio.

En relació amb els focs de l'Alt Empordà El diputat Arana presentará una interpel·lació al Govern



(De la nostra Redacció).- Segons se'ns ha informat, el diputat de l'Esquerra Republicana de Catalunya, Joaquim Arana, presentará al Congrés de Diputats una interpel·lació al Govern, en relació amb els focs que fa pocs dies assolaren l'Alt Empordà.

ESFORÇOS INHUMANS

El senyor Arana va prendre aquesta decisió el dia que ell, trobant-se accidentalment per afers del seu partit a les nostres contrades, juntament amb militants d'ERC i gent de Palau-saverdera i Roses, es persona als llocs dels focs i presencià els esforços inhumans que feien els qui lluitaven per tal d'apagar els incendis, tot mancant-los els mitjans mínims necessaris per aconseguir llurs propòsits.

MESURES URGENTS

Hom espera que les gestions del diputat Arana tinguin èxit i, en conseqüència, que es prenguin mesures, amb caràcter d'urgència, a fi d'evitar que es repeteixin les desfetes que ara es lamenten.

La Bisbal

Catalanització de la toponímia dels municipis



L'esmentat comitè executiu de CDC, en fer aquestes sol·licituds, diu que està ben segur d'interpretar el sentiment del poble de Catalunya i, més concretament, el dels habitants del Baix Empordà, comarca que donà a Catalunya un president en la persona de Josep Irla i Bosc, fill de Sant Feliu de Guixols.

Cadaqués

Es demana un monument per a Carles Rahola

(Del nostre corresponsal).- El Nucli de Cadaqués del Front Nacional de Catalunya, mitjançant un escrit adreçat a l'Ajuntament, ha demanat que s'axequi un monument a la vila a la memòria de Carles Rahola.

Com es recordarà, Carles Rahola, fill il·lustre de Cadaqués, insigne historiador i periodista, nasqué el 28 de juny del 1881. El dia 15 de març del 39, després d'ésser condemnat a mort per un tribunal militar, fou afusellat al cementiri de Girona.

Exposició

(Del nostre corresponsal).- Dissabte, dia 9, al vespre, tingué lloc, a la Galeria Clèdalique, de Cadaqués, la inauguració d'una exposició de l'acreditat artista, Evarist Vallès.

Aquesta exposició, que consta de vuit escultures i dotze pintures, romandrà oberta al públic fins al 30 de setembre, de 8 a 10 del vespre.

AGENTE

comercial libre, introducido en fábricas transformadoras de Plástico dentro de la provincia de Gerona. Desearíamos para representar nuestros artículos de Resistencias eléctricas. Escribir: Puigbó Lepanto, 357 - Barcelona-25

Falta viajante

Necesario esté introducido ramo carpintería.

Razón: Plaza del Sol, 9 Figueres

Institut Français de Figueres

Sous le patronage pédagogique de l'Institut Français de Barcelona

Cursos de Llengua Francesa

Cursos per a nens (a partir dels 5 anys)

Cursos de perfeccionament

Curs de Literatura i de Civilització Francesa

—Preparació al diploma de la Universitat de Toulouse

—Ensenyament a distància

Cursos de preparació per als exàmens de l'Escola Oficial d'Idiomes

La matrícula serà oberta del 19 al 30 de setembre

Matí de 10 a 12 i tarda de 4 a 6

C/ Castelló, 14 Tel. 50 53 36 Figueres

Curs d'orientació universitària (C.O.U.)

El Centre escolar Empordà de Roses, Homologat per B.U.P., ha demanat autorització al Ministeri d'Educació i Ciència per impartir el C.O.U. durant el curs acadèmic 78-79. Resten vuit places lliures.

Per inscripcions: Carretera Mas Oliva s/n de Roses o al T. 25 73 97